

# Construyendo la Interculturalidad

IMAGEN ◻ MEMORIA ◻ PATRIMONIO

Programa de Desarrollo y  
Diversidad Cultural

Ministerio Coordinador  
de Patrimonio



FONDO PARA EL LOGRO DE LOS ODM

## **Autoridades**

**Eco. Rafael Correa Delgado**  
Presidente Constitucional de la República

**Dra. María Fernanda Espinosa**  
Ministra Coordinadora de Patrimonio

**Dr. Jorge Parra**  
Coordinador Residente de Naciones Unidas en Ecuador

**Dr. Alan González**  
Representante de FAO en Ecuador

**Ing. Victor Ortega**  
Coordinador del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural - FAO

**Coordinado por equipo técnico del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural**

Alfredo Villacrés.- Coordinador Nacional  
Germán Muenala.- Gerente del Plan Contra el Racismo  
Susana Albán.- Consultora de Género  
Marisol Rodríguez.- Consultora en temas de Estado Plurinacional e Intercultural  
María Eugenia Garcés.- Consultora en Interculturalidad  
Ángela Narváez.- Consultora Financiera

**Construyendo la Interculturalidad - Quito 2012**

**Fotografía**  
Valeria Rivilla Vargas

**Diagramación:**  
Valeria Rivilla Vargas

ISBN: 978-9942-11-288-0

Impreso en Imprenta Digidoc | 2270 473

## **PROGRAMA DE DESARROLLO Y DIVERSIDAD CULTURAL**

Ministerio Coordinador de Patrimonio  
Quito, 2012

[www.ministeriopatrimonio.gob.ec](http://www.ministeriopatrimonio.gob.ec)

Alpallana E-750 y Whimper, Ed. María Victoria III

Copyright: Ministerio Coordinador de Patrimonio

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)  
Avenida Eloy Alfaro y Amazonas, Edificio MAGAP, Mezanine, Casilla 17-21-0190.  
Quito, Ecuador.

Teléfonos: (593-2) 2905-923/ 2905-947/ 2554-321

Fax: (5923-2) 2905-887

Web: <http://www.fao.org.ec>

E-mail: [FAO-EC@fao.org](mailto:FAO-EC@fao.org)

Todos los derechos reservados. Se autoriza a la reproducción y difusión de este material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales, con previa autorización escrita de los titulares, de derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para la venta u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares, de derechos de autor.

# Presentación

El propósito fundamental de esta publicación es revelar lo ejecutado por el Programa Desarrollo y Diversidad Cultural del Ministerio Coordinador de Patrimonio con el apoyo del Gobierno español en el marco del Programa de cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (FODM). Juntos hemos trabajado con un solo objetivo, la revalorización de la cultura, la inclusión, el diálogo intercultural como mecanismos para acortar las brechas de discriminación y exclusión. Trabajamos para que las ecuatorianas y ecuatorianos, excluidos por décadas, puedan ejercer a plenitud sus derechos y evitar que sean restringidas las oportunidades de acceso a la educación, a la salud y a los medios de producción agrícola. Solo así podremos avanzar en la construcción de la sociedad del Buen Vivir.

Así, para el cumplimiento de este gran objetivo, el Programa desarrolló sus acciones en tres grandes ejes: Políticas públicas interculturales, emprendimientos productivos culturales y generación de información y estadísticas sobre la diversidad cultural y étnica para la toma de decisiones en políticas públicas. La inversión alcanza los 5'500.000 dólares y los proyectos han sido ejecutados básicamente en las provincias de Sucumbios, Chimborazo y Esmeraldas, precisamente las provincias con mayor desigualdad.

A través del Programa decidimos emprender varias acciones orientadas a afianzar los objetivos nacionales en el ámbito del Patrimonio y de la Cultura. Así pues, tal como se detalla en estas páginas, el Programa Desarrollo y Diversidad Cultural coadyuva al cumplimiento del objetivo 8 del Plan Nacional del Buen Vivir, el mismo que promueve la afirmación y el fortalecimiento de la identidades nacionales, la plurinacionalidad y la interculturalidad. Impulsamos estas medidas ya que tienen una relación profunda con la construcción de una sociedad plurinacional e intercultural, y encaminada a superar las desigualdades sociales. De esta manera, buscamos

garantizar el acceso de toda persona y colectividad a participar y beneficiarse de los diversos bienes y expresiones culturales.

Como queda documentado, los beneficiarios de estas medidas son millones de personas. Finalmente, habría que señalar que los principales puntos en los que se visibilizará este trabajo son: el patrimonio, a través de la política pública de género e interculturalidad; la educación, a través de apoyo del Programa Desarrollo y Diversidad Cultural a la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe, con investigaciones y producción de material didáctico; la salud, a través del apoyo a la Dirección de Salud Intercultural en la adecuación de las salas de parto culturalmente apropiado; y el desarrollo social, a través de la implementación del Plan contra el racismo y la discriminación, el apoyo a la generación de medios de vida sostenibles de la población indígena y afrodescendiente a través de los emprendimientos productivos.

De esta manera, con el apoyo entusiasta del Gobierno Español, el Ministerio Coordinador de Patrimonio afianza con esta publicación las políticas del Sumak Kawsay, con el objetivo de crear una Patria para todas y todos los ecuatorianos; equitativa, justa, y soberana.

María Fernanda Espinosa  
Ministra Coordinadora de Patrimonio

# Agradecimiento

El programa conjunto, Desarrollo y Diversidad Cultural para la Reducción de la Pobreza y la Inclusión Social, con el liderazgo del Ministerio Coordinador de Patrimonio y el apoyo de las agencias del Sistema de Naciones Unidas, integrantes del Grupo de Trabajo Interagencial de Interculturalidad, realizaron un arduo trabajo de campo, mismo que se pone de manifiesto en los diferentes documentos producidos en el marco de los ejes de políticas públicas, emprendimientos productivos y generación de estadísticas interculturales.

La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), y el Ministerio Coordinador de Patrimonio (MCP), estimaron conveniente complementar el trabajo de campo del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural, con un conjunto de imágenes que permitan al lector apreciar las diferentes actividades in situ desarrolladas con las contrapartes.

El recorrido fotográfico de las actividades del Programa, constituye un documento que fue posible realizar gracias a la coordinación de trabajo entre las instituciones involucradas, y en especial a la colaboración de los actores locales participantes; sin los cuales no hubiera sido posible la producción del presente documento.

Se extiende un especial agradecimiento al equipo técnico de la Coordinación Nacional del Programa, Alfredo Villacrés, María Eugenia Garcés, Valeria Rivilla, Susana Albán, Germán Muenala, Marisol Rodríguez y Ángela Narváez, y al equipo técnico de la FAO, Manuel Delgado y Víctor

Ortega, por los aportes en la consecución del guión del documento. No fue tarea fácil contar a través de imágenes un complejo mundo de eventos cotidianos, propios de los diferentes sujetos de derechos, con los que en un período de poco más de tres años se mantuvo una estrecha interacción.

Dr. Alan González Figueroa  
REPRESENTANTE FAO ECUADOR

# Introducción

La construcción y el fortalecimiento del Estado Plurinacional e Intercultural es el reto que asume la sociedad ecuatoriana, y en este sentido, el Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural para la Reducción de la Pobreza y la Inclusión Social (PDC), es una iniciativa orientada a generar mecanismos para contribuir al logro de este objetivo.

La primera fase (2009-2012), financiada por el Fondo para el Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (F-ODM), del Gobierno de España, y ejecutada por el Ministerio Coordinador de Patrimonio y varias Agencias del Sistema de Naciones Unidas en Ecuador, se orientó a promover la revalorización de la cultura, la inclusión, el diálogo intercultural, y a generar alternativas para acortar las brechas de discriminación y exclusión, que afectan el ejercicio de los derechos por razones culturales y étnicas.

El PDC se implementó en las provincias de Esmeraldas, Chimborazo y Sucumbíos, que fueron seleccionadas por indicadores relacionados con condiciones de vida, presencia de población indígena y afroecuatoriana, y diversidad cultural.

Durante su ejecución, el Programa contribuyó al cumplimiento del objetivo 8 del Plan Nacional del Buen Vivir (PNBV), que promueve la afirmación y el fortalecimiento de la identidad nacional, las identidades diversas, la plurinacionalidad y la interculturalidad. En este ámbito, el PDC se enmarca en las políticas 8.1 y 8.2, que tienen relación con la construcción de una sociedad intercultural, y la superación de desigualdades sociales, garantizando el acceso universal a toda persona y colectividad, a participar y beneficiarse de los diversos bienes y expresiones culturales.

El PDC orientó sus esfuerzos hacia el logro de los siguientes Objetivos de Desarrollo del Milenio:

(I) Erradicar la pobreza extrema y el hambre; (II) Lograr la enseñanza primaria universal; (III) Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer; (V) Mejorar la salud materna; y (VII) Garantizar el sustento del medio ambiente.

## EJES DE ACCIÓN

Con el fin de lograr las metas propuestas, el Programa desarrolló tres ejes fundamentales:

### 1. POLÍTICAS PÚBLICAS

El PDC orientó su trabajo hacia la formulación y evaluación de políticas públicas interculturales y patrimoniales, tanto a nivel nacional como local, a fin de fortalecer el ejercicio de los derechos, incrementar la participación política, reducir la discriminación y promover la igualdad de oportunidades de los grupos excluidos por razones étnicas.

En este marco se obtuvieron los siguientes resultados:

- Elaboración e implementación del Plan Plurinacional para Eliminar la Discriminación Racial y la Exclusión Étnica:

Esta política pública fue puesta en marcha luego de la expedición del Decreto Ejecutivo No. 60. A partir de esto, se han generado importantes iniciativas, y desarrollado actividades como: la elaboración de cuatro módulos de derechos colectivos, para capacitación de funcionarios y miembros de las Fuerzas Armadas, la Policía Nacional, la Defensoría del Pueblo y los Operadores de Justicia; el desarrollo de talleres de sensibilización, sobre la problemática del racismo y la discriminación; la creación de un "Observatorio contra el Racismo", en convenio con la Facultad Latino Americana de Ciencias Sociales (FLACSO); la construcción, junto con la Corporación de Desarrollo Afroecuatoriano (CODAE), del proyecto de Ley de Derechos Colectivos del Pueblo

Afroecuatoriano; la preparación de estudios sobre la situación socio económica de las nacionalidades y pueblos, y las brechas sociales y económicas frente a la media de la población; y la realización de una encuesta nacional sobre percepción del racismo, y la discriminación hacia nacionalidades y pueblos.

- **Política Pública de Género e Interculturalidad del Sector de Patrimonio:**

Esta política fue formulada de forma participativa con actores institucionales y representantes de las diferentes nacionalidades y pueblos. Para su implementación, se ha conformado la mesa de interculturalidad, coordinada por el Ministerio Coordinador de Patrimonio. Esta política pública tiene como objetivo que todas las entidades gubernamentales, que son parte del Sector Patrimonio, adopten e implementen agendas específicas, orientadas a cerrar las brechas de desigualdad e inequidad que existen entre hombres y mujeres.

- **Justicia Indígena y los Derechos Colectivos:**

En el marco del Programa se desarrollaron insumos para la elaboración de un proyecto de Ley de Coordinación y Cooperación entre la Jurisdicción Indígena y la Ordinaria. Para el efecto, se desarrollaron tres estudios de caso, que describen procesos y prácticas de la justicia indígena en comunidades de la Sierra y la Amazonía. Esto permitió construir sustentos y alternativas de solución basadas en los principios constitucionales y los derechos humanos.

- **Educación Intercultural Bilingüe:**

A fin de promover las garantías hacia el ejercicio de los derechos individuales y colectivos, durante la ejecución del Programa, y en coordinación con la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe del Ministerio de Educación, se realizaron diferentes investigaciones, que sirvieron para que la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe genere acciones de política pública, especialmente en las provincias de Sucumbíos y Esmeraldas. Esto permitió la reincorporación de los niños y las niñas indígenas al Sistema Educativo.

Además, se publicaron diccionarios en los idiomas Secoya, Cofán, Waorani y Achuar, elaborados con la colaboración de las propias nacionalidades indígenas.

- **Salud intercultural:**

El Ministerio de Salud y el Ministerio Coordinador de Patrimonio fortalecieron el proceso de cambio en el modelo de atención de salud, que brinda un servicio con pertinencia cultural, calidad y calidez. Para el efecto, se ejecutaron procesos de sensibilización y capacitación al personal de salud; y elaboraron diferentes publicaciones, como la "Guía Metodológica para la Atención en Salud Materna Culturalmente Adecuada"; un "Módulo de Fortalecimiento de Conocimientos"; y varios módulos de capacitación sobre "Sensibilización y Atención Materna Culturalmente Adecuada".

Adicionalmente, se implementaron siete salas de parto culturalmente adecuado, en varios Centros de Salud de Chimborazo (Alausí, Guamote y Colta), en Esmeraldas (Río Verde) y Sucumbíos (Puerto El Carmen, Shushufindi y Cascales).

- **Sensibilización y capacitación para el logro de los derechos de las nacionalidades y pueblos, y la construcción del Estado Plurinacional e Intercultural:**

En este campo, el Ministerio Coordinador de Patrimonio organizó diferentes foros nacionales e internacionales, que dieron como resultado varios insumos para la formulación de política pública. Entre los eventos más importantes tenemos: el Foro Nacional para la Construcción de Políticas Interculturales; el Encuentro Internacional de los Pueblos y Nacionalidades Andinas por el Sumak Kawsay, y la Plurinacionalidad e Interculturalidad; el Encuentro Internacional sobre Políticas Públicas para Afrodescendientes; y el Encuentro Internacional sobre Educación Intercultural. Este último se realizó en Nueva York, en conjunto con el Parlamento del Pueblo Sami de Finlandia, y fue paralelo al Foro de las Naciones Unidas para Pueblos Indígenas.

- **Mujeres poetisas indígenas, pago de una deuda histórica:**

El PDC facilitó la creación de espacios de encuentro para mujeres escritoras indígenas, con el objeto de romper con un esquema de prejuicios, discriminación, que ha impedido la difusión y distribución de sus obras. Así se organizaron los siguientes encuentros: "Coloquio Internacional de Escritoras

Indígenas", que se llevó a cabo en abril de 2011; y el "Segundo Coloquio Internacional de Escritoras Indígenas y Afrodescendientes", que se ejecutó en noviembre de 2011. Ambos encuentros contaron con la participación de poetisas de México, Colombia, Perú, Brasil, Cuba, Venezuela y Ecuador. Estas iniciativas dieron como resultado la publicación de las Antologías Poéticas: "Amanece en Nuestras Vidas" y "Collar de Historias y Lunas".

## **2. EMPRENDIMIENTOS PRODUCTIVOS CULTURALES**

El PDC, cumpliendo su objetivo de ampliar sus oportunidades de desarrollo humano y de revitalización cultural, impulsó emprendimientos orientados a fomentar la revitalización cultural, la construcción de medios de vida sostenibles y garantizar el manejo y conservación de los patrimonios naturales y culturales, en varias localidades de Esmeraldas, Chimborazo y Sucumbíos.

Se seleccionaron y ejecutaron veinte y nueve emprendimientos culturales y productivos, con una inversión de cerca de US\$ 800.000. Actualmente, estos cuentan con planes de sostenibilidad, que incluyen elementos organizacionales, culturales, institucionales y ambientales.

Los emprendimientos impulsan diversas iniciativas, que cubren los sectores de la piscicultura, la agricultura, el turismo, la artesanía, la recuperación de especies y el rescate de los conocimientos ancestrales y su vinculación práctica.

### **3. INFORMACIÓN Y ESTADÍSTICAS DIFERENCIADAS**

Con el apoyo del PDC, el Ministerio Coordinador de Patrimonio publicó boletines analíticos de la situación del Patrimonio Cultural y Natural en el Ecuador.

En coordinación con la Comisión Nacional de Estadísticas para Pueblos Indígenas, Afroecuatorianos y Montubios (CONEPIA), del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC), se aportó al diseño de la boleta censal para la inclusión culturalmente apropiada de las variables étnicas.

Adicionalmente, se apoyó al CONEPIA en el diseño y la implementación de la campaña de autoidentificación del Séptimo Censo de Población y Sexto de Vivienda 2010. Además, en 2011, se publicó la sistematización de la campaña de autoidentificación de los pueblos y nacionalidades, en donde se recogen los principales aprendizajes del trabajo realizado.

En coordinación con el Ministerio Coordinador de Desarrollo Social (MCDS), se fortaleció al Sistema Integrado de Indicadores Sociales del Ecuador (SIISE), para facilitar las consultas de los indicadores sociales, en forma desagregada por grupos étnicos.

#### **PARTICIPANTES, LOS TITULARES DE DERECHOS.**

Los destinatarios directos de los ejes de política pública, e información y estadísticas diferenciadas, corresponden al 21,6% de la población ecuatoriana, según el Séptimo Censo de Población y Sexto de Vivienda 2010.

Como parte del Eje 2: implementación de emprendimientos productivos, el PDC cuenta con 14.439 participantes directos, y 16.066 indirectos, lo que suma un total de 30.505 ciudadanos y ciudadanas, de las provincias de Esmeraldas, Sucumbíos y Chimborazo.



# SUCUMBIOS



## Educación Bilingüe

En la provincia de Sucumbíos se asientan ancestralmente las nacionalidades Sionas, Secoya, Cofán y un importante número de familias Waorani, que mantienen sus formas culturales propias, y encuentran en la educación intercultural bilingüe un aporte esencial para fortalecer su identidad y transmitir su cultura.

Bajo esta perspectiva, a través de la intervención del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural, en coordinación con la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe del Ministerio de Educación (DINEIB), se realizaron acciones para fortalecer la Educación Intercultural Bilingüe (EIB), con la elaboración de anuarios estadísticos por nacionalidades, y el desarrollo de propuestas de estrategia para el acompañamiento docente en el marco del nuevo sistema nacional educativo y su modelo de gestión desconcentrado.

Fue de vital importancia el desarrollo curricular en lenguas Indígenas, y la producción de materiales educativos entre los que constan cuatro diccionarios infantiles ilustrados en idiomas Siona, Cofán, Waorani y Achuar.



Worksheet content:

10

|       |       |
|-------|-------|
| 8 9 2 | 8 9 2 |
| 7 1 3 | 7 1 3 |
| 6 5 4 | 6 5 4 |

ha

kurru

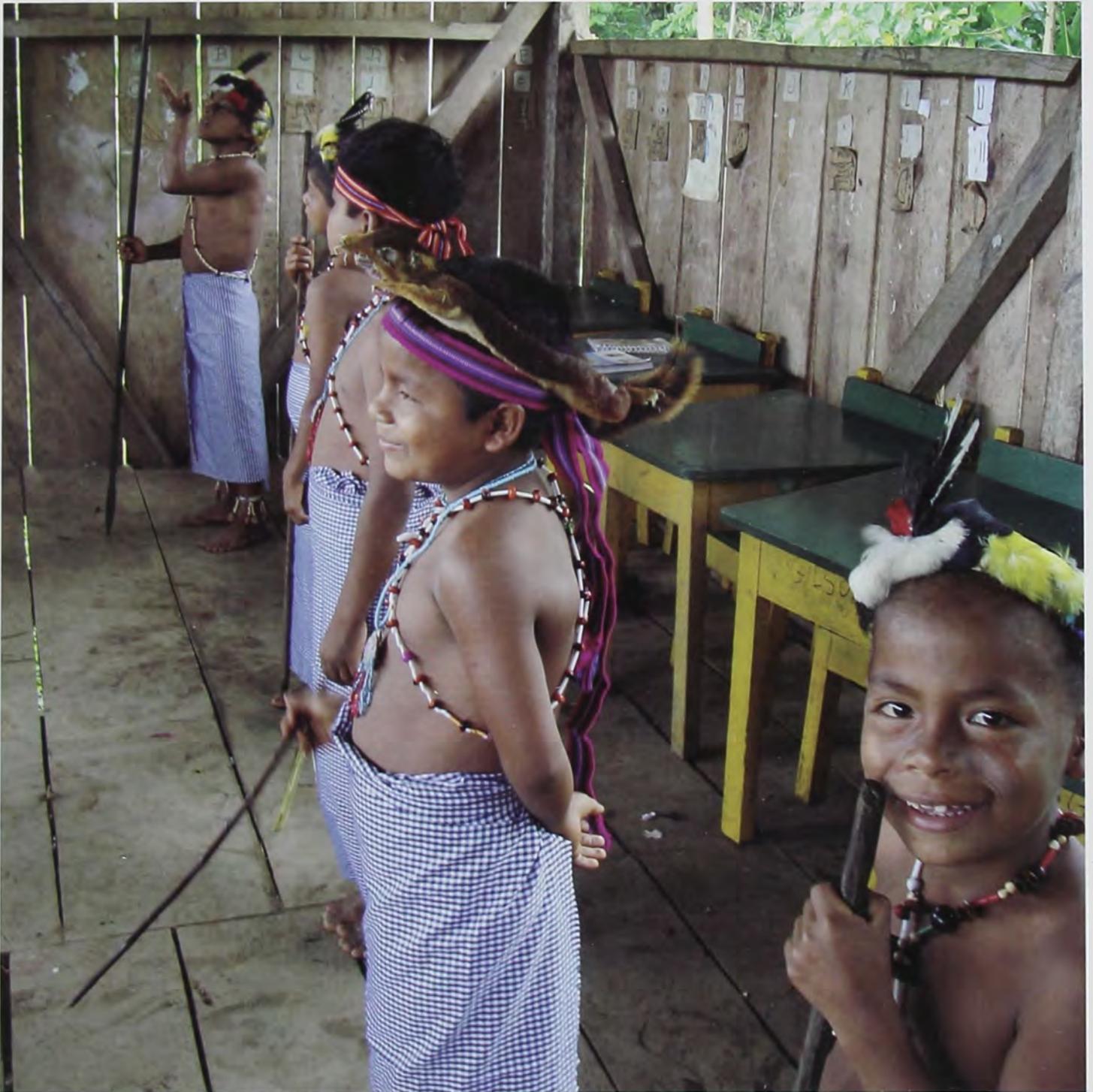
iiikiiki

añanku

kucha

ala











warmi

lur...

kuychi

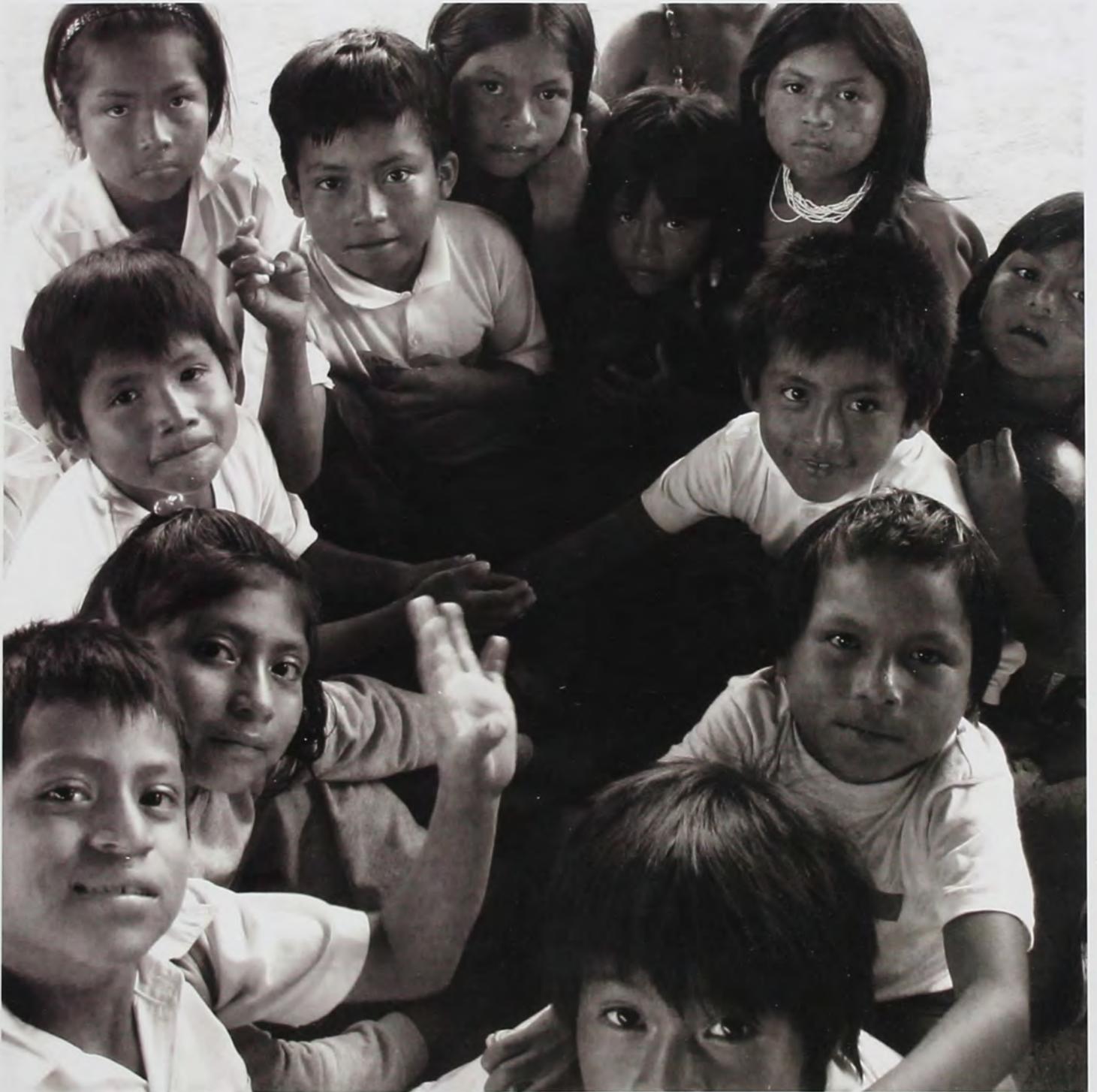
Sikwanka

churu

tumi

K

N  
Y  
R  
S  
T  
L  
E  
J  
A  
Y  
R  
A  
E  
E  
E



# Salud Intercultural

En la provincia amazónica de Sucumbíos, el Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural (PDC) adecuó salas de parto en las unidades de salud de los cantones Cascales, Shushufindi, Puerto el Carmen, Limoncocha y Lumbaqui, en los que se asientan indígenas de las nacionalidades Siona, Secoya, Cofán, Kichwa, Shuar y Waorani.

Estas salas de partos están acondicionadas de la manera que las mujeres puedan escoger la forma de dar a luz, de acuerdo a sus propias costumbres. Para estos servicios se reconoce la labor de las parteras y el uso de las medicinas tradicionales y las formas de alimentación ancestrales.

Como parte de un trabajo integral se han desarrollado actividades de sensibilización y capacitación en salud intercultural al personal local, parteras y promotores/as, y la difusión de los servicios mediante estrategias de comunicación, en las que se resalta la de "Parto como en casa".















# Turismo Comunitario “Shayari”

El Centro de Turismo Comunitario “Kichwa Shayari” inició sus actividades hace 5 años, con la intención de convertir su zona de hábitat en un espacio turístico aprovechando los paisajes naturales y recursos culturales de la Comunidad.

La Comunidad tiene muchos atractivos: cascadas, bosque tropical primario, lagunas, ríos, senderos, entre otros; que ha permitido que sus habitantes se interesen en promocionar servicios y se ocupen de las demandas de los turistas.

La capacitación y el apoyo técnico proporcionados por las Instituciones fue clave para que las 25 familias, que son parte de este proyecto, puedan implementar infraestructura para hospedaje, elaboración de platos típicos, muestras de danza y artesanías.

La creación del Centro de Turismo generó empleo para mujeres y hombres de la comunidad con participación igualitaria en los trabajos comunitarios. Actualmente reciben la visita de 300 personas al año.















## **Aceites esenciales “Proankichwas”**

La Federación de Organizaciones de la Nacionalidad Kichwa de Sucumbíos Ecuador (FONAKISE), es la organización indígena más grande de la provincia de Sucumbíos y agrupa a 52 comunidades con las cuales se desarrollan actividades productivas, orientados a la obtención de derivados de plantas medicinales. Las labores culturales incluyen: la siembra, la diversificación de la producción agrícola, la implementación de un proceso de comercialización entre productores, y el funcionamiento de un centro de procesamiento.

Los principales productos desarrollados son: aceites esenciales, desinfectantes, jabones y cremas elaborados con jengibre, limoncillo o cúrcuma seca. Todos estos ingredientes provienen de las comunidades afiliadas, que extraen la materia prima de pequeños huertos o chacras.

Durante este período se han capacitado productores/as, técnicos/as y administradores/as del proyecto, lo que permitió que los productores puedan acoplarse a los requerimientos del mercado, sin dejar de lado sus costumbres y su cultura.













Alpa  
Mama  
ACEITE  
LIMONCILLO

ACEITE  
DE LIMONCILLO  
Mejora  
de la circulación  
anti-inflamatorio  
y repelente

Alpa  
Mama  
Uso Tópico  
ACEITE  
LIMONCILLO

ACEITE  
DE LIMONCILLO  
Mejora  
de la circulación  
anti-inflamatorio  
y repelente

Alpa  
Mama  
Uso Tópico  
ACEITE  
JENGIBRE

ACEITE  
DE JENGIBRE  
Mejora  
de la circulación  
anti-inflamatorio  
y repelente



## Producción de peces nativos

Los pobladores de 5 comunidades de nacionalidad Kichwa, del cantón Cascales, integradas por 169 socios, han implementado sistemas de producción de peces nativos, como la cachama (*Piaractus brachypomus*). Cabe recalcar que el conocimiento y la aplicación de técnicas propias de las comunidades fueron factores fundamentales para el éxito de este emprendimiento.

El Centro Lianas, organización no gubernamental, que trabaja en la zona, colabora en cinco comunidades indígenas rurales de Sucumbíos, en el desarrollo de una microempresa para la producción y venta de la cachama. Este es un pez nativo de la Amazonía muy apetecido en los mercados locales. Además, se desarrolló un programa de piscicultura sostenible para la alimentación propia de comunidades indígenas del sector.

Esta actividad genera empleo local, absorbiendo la fuerza de trabajo familiar, principalmente de las mujeres y adultos mayores. De esta manera la cría y engorde de este pez fortalece la seguridad alimentaria de los pobladores, así como la generación de excedentes productivos orientados trueque entre familias y comunidades.



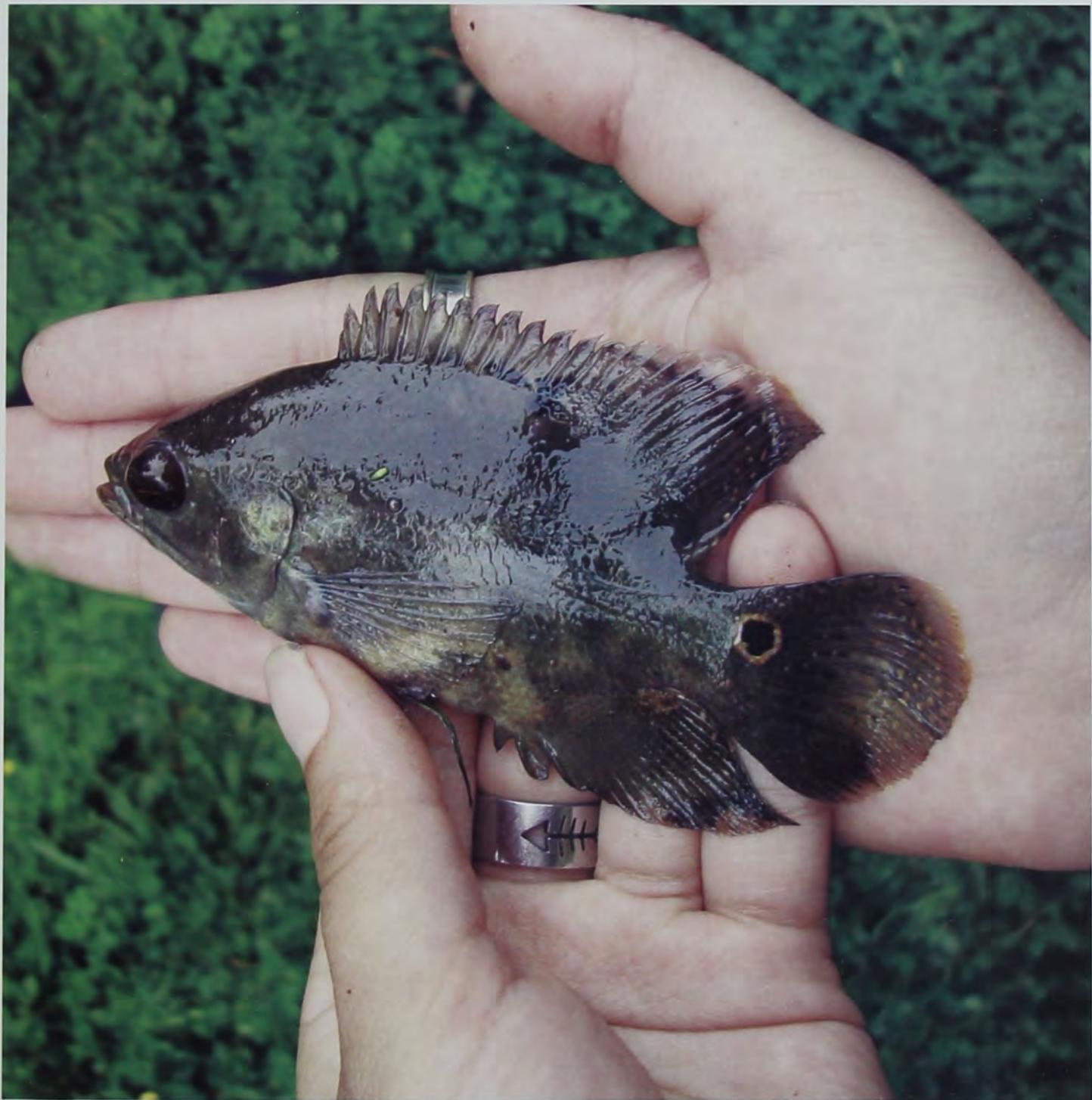














## Artesanías “El Cedro”

La explotación indiscriminada de la madera, en la zona de amortiguamiento de la Reserva Ecológica Cayambe-Coca, ha provocado deforestación y otros efectos negativos a las comunidades que habitan alrededor.

Los moradores por iniciativa propia recolectan en la selva varias especies de maderas nobles, caídas y en proceso de descomposición; las limpian y las ponen a secar bajo la sombra, para luego trabajarlas, produciendo esculturas y artesanías con acabados rústicos.

Los artesanos y artesanas también han aprovechado varias semillas de la zona para complementar las piezas artesanales, con la que se elaboran collares y manillas.

La venta de estos productos generan empleo a 14 familias socias del proyecto e indirectamente a otras familias vecinas, logrando ingresos económicos complementarios.



Apoyem  
a quienes cuidan  
estas fincas protegidas





## Recuperación “Shuar Aja”

En la provincia de Sucumbíos se asientan ancestralmente las nacionalidades Sionas, Secoya, Cofán y un importante número de familias Waorani, que mantienen sus formas culturales propias, y encuentran en la educación intercultural bilingüe un aporte esencial para fortalecer su identidad y transmitir su cultura.

Bajo esta perspectiva, a través de la intervención del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural, en coordinación con la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe del Ministerio de Educación (DINEIB), se realizaron acciones para fortalecer la Educación Intercultural Bilingüe (EIB), con la elaboración de anuarios estadísticos por nacionalidades, y el desarrollo de propuestas de estrategia para el acompañamiento docente en el marco del nuevo sistema nacional educativo y su modelo de gestión desconcentrado.

Fue de vital importancia el desarrollo curricular en lenguas Indígenas, y la producción de materiales educativos entre los que constan cuatro diccionarios infantiles ilustrados en idiomas Siona, Cofán, Waorani y Achuar.















# Reproducción de Guatusa

El asentamiento de la Comunidad "A'i Cofán Sinangó", en el área de la Reserva Ecológica Cayambe-Coca, posee la potencialidad y capacidades para la crianza y manejo de la guatusa en zocriaderos.

Este proyecto se desarrolló con la participación de 20 familias que se dedican a la crianza adecuada de la guatusa (*Dasyprocta fuliginosa*), empleando los saberes ancestrales y la cultura local.

La Comunidad cuenta con un plan de manejo de la especie avalado por el Ministerio del Ambiente (MAE), Regional Sucumbíos. El plan abarca directrices para el transporte, identificación, crianza y reproducción, cuyo fin es la repoblación del bosque.

La Comunidad se ha especializado en los métodos de recolección de forraje silvestre, para la alimentación de la guatusa. La infraestructura para la crianza está construida en cubículos con materiales propios de la zona y amigables con el ambiente.











## Artesanías de las mujeres A'i Cofanes

La asociación de mujeres de las comunidades de Shameco y Soku de la nacionalidad A'i COFAN, integrada por 59 familias, poseen el conocimiento de las artes manuales, heredadas de sus ancestros, que se transmiten de generación en generación.

Las mujeres A'i, a través de la elaboración de artesanías, fortalecen su identidad y cultura, y a su vez utilizan los productos que el bosque les brinda, como: semillas de plantas silvestres, fibras naturales y barro.

La iniciativa de elaboración y comercialización de artesanías ha sido retomada por la Federación Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador (FEINCE), y las mujeres líderes de sus respectivas comunidades.

El aporte institucional contribuyó a enriquecer las iniciativas locales, capacidades de los grupos de mujeres y gobiernos comunitarios, para incursionar con sus artes en el mercado, logrando posicionamiento y reconocimiento por parte del público. Lo que puede ser aprovechado con fines turísticos.

La elaboración de artesanías es una actividad de tiempo libre, las mujeres lo hacen por cultura y tradición.

















# CHIMBORAZO



## Salud Intercultural

La mayoría de la población de la provincia de Chimborazo es indígena de la nacionalidad Kichwa, y mantiene vivas sus manifestaciones culturales, expresadas también en sus propias prácticas de salud.

Con el fin de garantizar el derecho a la salud intercultural, el Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural adecuó los servicios de parto culturalmente adecuado, en los hospitales de los cantones Colta, Guamote y Alausí.

Adicionalmente se capacitó a los agentes de salud en el uso del idioma Kichwa, y se hizo un intercambio de experiencias del personal médico con los servicios interculturales existentes en Perú. También se desarrollaron procesos de difusión a través de productos comunicacionales, se destacan la adaptación del material (cuaderno y rotafolio) "Cuidémonos para vivir bien".















## Turismo comunitario Nizag

La provincia de Chimborazo tiene como uno de sus principales atractivos turísticos la “Nariz del Diablo”, que se encuentra dentro de los límites de la comunidad de Nizag.

La Comunidad emprendió desde 2001 un proceso de turismo comunitario, que tiene, entre sus objetivos principales, preservar la cultura local y conservar los recursos naturales. Con este fin, la Comunidad asumió el reto de trabajar bajo un modelo de turismo responsable y ser protagonista activa de su propio desarrollo.

La oferta turística se basa en los servicios de guía, alojamiento, alimentación y actividades deportivas.

Durante el período de intervención del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural, se fortaleció la oferta con un servicio de turismo cultural. Este paquete de turismo comunitario comprende caminatas o cabalgatas, desde y hasta el sitio “Nariz del Diablo”, aprovechando los cerros que lo rodean.

Esta actividad se complementa con otras de carácter tradicional, como la agricultura, la artesanía y la degustación de comidas típicas de la zona.















# Turismo comunitario UCASAJ

La Unión de Organizaciones Campesinas de San Juan (UCASAJ) crea en 2000 la Comisión de Turismo de la organización, con la finalidad de fortalecer las actividades productivas tradicionales y como estrategia de desarrollo de sus comunidades asociadas.

Desde su inicio, esta Comisión trabaja permanentemente en generar un producto turístico que responda a las necesidades del mercado.

Actualmente, la oferta comprende elementos culturales, que vinculan las formas de vida de las familias (agroecología, vestimenta, idioma, artesanías, medicina andina), con la posibilidad de dar al turista una experiencia vivencial que le sensibilice sobre la cultura local.

Durante los últimos meses del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural, se trabajó en parámetros necesarios para que el paquete turístico de UCASAJ sea incluido en ofertas regionales y nacionales.















## Soberanía Alimentaria "KAMACHW Provincial"

La producción de cuyes (*Cavia porcellus*), gallinas criollas (*Gallus gallus*), abonos orgánicos, hortalizas en huertos familiares, y la organización de ferias de intercambio de productos nativos, son las principales actividades que realizan las integrantes de las organizaciones de base que forman parte de 'KAMACHW Provincial'.

La producción orgánica de la organización se destinan a consumo familiar, para su salud e implementar un nuevo modelo de desarrollo sostenible, que garantice la soberanía alimentaria.

Los excedentes se destinan a la venta en los mercados.

Las ferias de intercambio de productos nativos son de gran importancia, y son organizadas frecuentemente por la propia organización.

Este emprendimiento a permitido conservar, fortalecer y preservar los conocimientos ancestrales sobre producción orgánica y los elementos culturales de solidaridad.















## Artesanías andinas “Pachamama”

La producción de lana de la comunidad de Shobol Llin Llin, y el trabajo del grupo de mujeres emprendedoras artesanas se han manifestado a través de 20 años de trayectoria en la elaboración de tejidos, y la producción de prendas de vestir.

La crianza de ovinos (*Ovis aries*), para la producción de lana, es parte de este emprendimiento. Esta fibra es la materia prima utilizada para la elaboración de ponchos, bayetas, chalinas, anacos, sacos, gorros, bufandas, shigras, guantes, que constituye la vestimenta que se comercializa internamente en la comunidad y sitios vecinos.

De acuerdo a las tradiciones de esta comunidad, los sistemas de producción están conformados por fincas integrales, donde los ovinos constituyen un aporte importante a su economía. Las ovejas son esquiladas una a dos veces al año. La lana es procesada y luego utilizada en los tejidos. El equipo de trabajo empleado es el telar tradicional, alrededor del cual se integran todas las mujeres de la organización, las mismas que aportan su conocimiento en la elaboración de tejidos, y cuentan con el acompañamiento y capacitación para el mejoramiento de la calidad de los mismos.















## Cultivos Andinos “Atapo - Quichalán”

Los miembros de la comunidad “Atapo-Quichalán” son agricultores que trabajan para obtener ingresos que les permitan cubrir sus necesidades básicas.

Su orientación productiva hacia el cultivo de especias andinas constituye la base para el desarrollo y funcionamiento del emprendimiento.

Cada familia dispone de 500 metros cuadrados para la siembra de oca (*Oxalis tuberosa*), mashua (*Tropaeolum tuberosum*) y melloco (*Ullucus tuberosus*), cuya producción se destina para el auto consumo y obtención de semillas. El control de plagas se hace con productos naturales de la zona.

Este emprendimiento fortaleció la producción orgánica, que constituye la política de la organización y potencia la diversificación de los sistemas productivos.

Las labores agrícolas se complementaron con enfoques de cuidado del medio ambiente, la seguridad alimentaria, la recuperación de saberes ancestrales, el fortalecimiento de la cultura y la mejora de las condiciones de vida de las familias del sector.















- **Mujeres poetisas indígenas, pago de una deuda histórica:**

El PDC facilitó la creación de espacios de encuentro para mujeres escritoras indígenas, con el objeto de romper con un esquema de prejuicios, discriminación, que ha impedido la difusión y distribución de sus obras. Así se organizaron los siguientes encuentros: "Coloquio Internacional de Escritoras

Indígenas", que se llevó a cabo en abril de 2011; y el "Segundo Coloquio Internacional de Escritoras Indígenas y Afrodescendientes", que se ejecutó en noviembre de 2011. Ambos encuentros contaron con la participación de poetisas de México, Colombia, Perú, Brasil, Cuba, Venezuela y Ecuador. Estas iniciativas dieron como resultado la publicación de las Antologías Poéticas: "Amanece en Nuestras Vidas" y "Collar de Historias y Lunas".

## **2. EMPRENDIMIENTOS PRODUCTIVOS CULTURALES**

El PDC, cumpliendo su objetivo de ampliar sus oportunidades de desarrollo humano y de revitalización cultural, impulsó emprendimientos orientados a fomentar la revitalización cultural, la construcción de medios de vida sostenibles y garantizar el manejo y conservación de los patrimonios naturales y culturales, en varias localidades de Esmeraldas, Chimborazo y Sucumbíos.

Se seleccionaron y ejecutaron veinte y nueve emprendimientos culturales y productivos, con una inversión de cerca de US\$ 800.000. Actualmente, estos cuentan con planes de sostenibilidad, que incluyen elementos organizacionales, culturales, institucionales y ambientales.

Los emprendimientos impulsan diversas iniciativas, que cubren los sectores de la piscicultura, la agricultura, el turismo, la artesanía, la recuperación de especies y el rescate de los conocimientos ancestrales y su vinculación práctica.

### 3. INFORMACIÓN Y ESTADÍSTICAS DIFERENCIADAS

Con el apoyo del PDC, el Ministerio Coordinador de Patrimonio publicó boletines analíticos de la situación del Patrimonio Cultural y Natural en el Ecuador.

En coordinación con la Comisión Nacional de Estadísticas para Pueblos Indígenas, Afroecuatorianos y Montubios (CONEPIA), del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC), se aportó al diseño de la boleta censal para la inclusión culturalmente apropiada de las variables étnicas.

Adicionalmente, se apoyó al CONEPIA en el diseño y la implementación de la campaña de autoidentificación del Séptimo Censo de Población y Sexto de Vivienda 2010. Además, en 2011, se publicó la sistematización de la campaña de autoidentificación de los pueblos y nacionalidades, en donde se recogen los principales aprendizajes del trabajo realizado.

En coordinación con el Ministerio Coordinador de Desarrollo Social (MCDS), se fortaleció al Sistema Integrado de Indicadores Sociales del Ecuador (SIISE), para facilitar las consultas de los indicadores sociales, en forma desagregada por grupos étnicos.

#### **PARTICIPANTES, LOS TITULARES DE DERECHOS.**

Los destinatarios directos de los ejes de política pública, e información y estadísticas diferenciadas, corresponden al 21,6% de la población ecuatoriana, según el Séptimo Censo de Población y Sexto de Vivienda 2010.

Como parte del Eje 2: implementación de emprendimientos productivos, el PDC cuenta con 14.439 participantes directos, y 16.066 indirectos, lo que suma un total de 30.505 ciudadanos y ciudadanas, de las provincias de Esmeraldas, Sucumbíos y Chimborazo.





## Educación Bilingüe

En la provincia de Sucumbíos se asientan ancestralmente las nacionalidades Sionas, Secoya, Cofán y un importante número de familias Waorani, que mantienen sus formas culturales propias, y encuentran en la educación intercultural bilingüe un aporte esencial para fortalecer su identidad y transmitir su cultura.

Bajo esta perspectiva, a través de la intervención del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural, en coordinación con la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe del Ministerio de Educación (DINEIB), se realizaron acciones para fortalecer la Educación Intercultural Bilingüe (EIB), con la elaboración de anuarios estadísticos por nacionalidades, y el desarrollo de propuestas de estrategia para el acompañamiento docente en el marco del nuevo sistema nacional educativo y su modelo de gestión desconcentrado.

Fue de vital importancia el desarrollo curricular en lenguas Indígenas, y la producción de materiales educativos entre los que constan cuatro diccionarios infantiles ilustrados en idiomas Siona, Cofán, Waorani y Achuar.



10

|       |       |
|-------|-------|
| 8 9 2 | 8 9 2 |
| 7 1 3 | 7 1 3 |
| 6 5 4 | 6 5 4 |

la

kucha

kuru

añanku

ala





















# Cultivos andinos y Agrofiestas “Sanancahuan Alto”

Los moradores de esta localidad promueven la recuperación de productos tradicionales y sus costumbres ogrofestivas.

Sanancahuan Alto es una comunidad tradicional del paramo alto andino, con una riqueza cultural heredada de sus ancestros. Cultivan productos como: quinua (*Chenopodium quinoa*), papa (*Solanum tuberosum*), oca (*Oxalis tuberosa*), mashua (*Tropaeolum tuberosum*), y chocho (*Lupinus mutabilis*).

Estos cultivos se destinan principalmente para la alimentación familiar, mejorando la seguridad alimentaria de la población local. Los excedentes se destinan a la venta en los mercados y ferias.

Para el desarrollo del emprendimiento, cada familia cuenta con parcelas de entre 0.5 a 1 hectárea. El trabajo es familiar y se emplean semillas nativas. El proceso se fortalece con el conocimiento propio sobre los sistemas y prácticas ancestrales sostenibles, que permiten mantener la producción de alimentos.

La participación institucional, orientada hacia la formación de líderes y lideresas, contribuyeron a enriquecer las capacidades e iniciativas del gobierno comunitario.















## Artesanías Mujeres de Nizag

El grupo de artesanas de Nizag está constituido por mujeres comprometidas con la cadena productiva artesanal de la cabuya (*Agave americana*), que es el principal recurso disponible en la zona. Esta fibra es idónea para el diseño y elaboración de shigras, llaveros, portavasos, etc. También usan lana de oveja para la elaboración de ponchos, bufandas y bolsos.

El emprendimiento está conformado por 80 familias, representadas por las mujeres. Ellas poseen capacidades para organizar el proceso de producción de las artesanías, e incursionar en el mercado; contando con conocimientos de atención al cliente y negociación.

Además, las emprendedoras se han capacitado en el diseño y presentación de los productos artesanales y habilidades en gestión administrativa, lo que permite dar direccionamiento al grupo.

La ejecución del proyecto contribuyó al fortalecimiento de su identidad, a través de la recuperación de saberes ancestrales respecto al cultivo y procesamiento de la cabuya. Así como de los diseños de las artesanías.















## Grupo musical “Inti Wasi”

La iniciativa impulsa una propuesta de la fundación “Mushuk Yuyay”, que pretende fortalecer la identidad cultural y musical del pueblo Puruha de la provincia de Chimborazo, a través de la investigación sobre la riqueza musical autóctona de la provincia y su socialización.

El Grupo Cultural Inti Wasi, con el apoyo del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural, produjo un CD con temas típicos de la provincia de Chimborazo, y un video musical, cuyo objetivo fue difundir la música tradicional de los cantones Alausí, Colta, Guamote y Riobamba.

Además, el grupo realizó capacitaciones sobre el uso de instrumentos musicales tradicionales andinos. La población meta fueron los jóvenes de la provincia de Chimborazo (800 personas).

La actividad musical, desarrollada por el grupo, se vinculó con las iniciativas de turismo comunitario, lo que produjo una sinergia generadora de recursos económicos.

















# ESMERALDAS



# Educación Bilingüe

En la provincia de Esmeraldas conviven las nacionalidades indígenas Awá, Chachi y Eperaara Siapedaara, cada una de las cuales conservan sus propios modos de vida, que se expresa entre otras cosas en sus diferentes lenguas, conocimientos, saberes y métodos de aprender y aprehender el mundo. Estos elementos dan sustento a la necesidad de mantener y fortalecer el sistema de Educación Intercultural Bilingüe (EIB).

Por ello, el Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural y la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB), desarrollaron importantes investigaciones para la formulación y fortalecimiento de políticas públicas sobre esta temática. Entre ellas, se realizó la sistematización de prácticas de capacitación, seguimiento, supervisión y acompañamiento docente al proceso de EIB. Lo cual permitió el desarrollo de estrategias para el acompañamiento docente, en el nuevo marco del Sistema Nacional Educativo y su modelo de gestión desconcentrado.

El material educativo ha sido un importante aporte para los niños y niñas de los niveles básicos de las escuelas de EIB en Esmeraldas, donde se han desarrollado y entregado alfabetos y dominós para la iniciación de la lectura y escritura entre la población Eperaara y Chachi.

Adicionalmente se elaboraron los anuarios estadísticos por nacionalidad.











aaadait'e  
el bombo

era tondoo chaapata,  
jōpata: jōjōrro, jōp'e,

el bombo para hacer comitiva; la  
tipos de comida: cubo, guaña,



ugu=bodoquera



uu=sembrar



urúa=llama



urut'a=chupil



uma=paloma



# Salud Intercultural

En el ámbito de la territorialización de las políticas públicas, el apoyo al fortalecimiento de la salud intercultural tiene una especial relevancia.

En la provincia de Esmeraldas, el Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural apoyó el acondicionamiento y equipamiento culturalmente adecuado de la sala de parto del Hospital del Cantón Río Verde.

Este centro de salud ofrece servicios a la población afroecuatoriana y a las nacionalidades indígenas Chachi y Eperaara Siapedaara. Adicionalmente, realiza procesos de sensibilización y capacitación sobre salud intercultural al personal médico de salud, parteras, promotores/as, y se difunde los servicios interculturales que presta esta casa de salud.

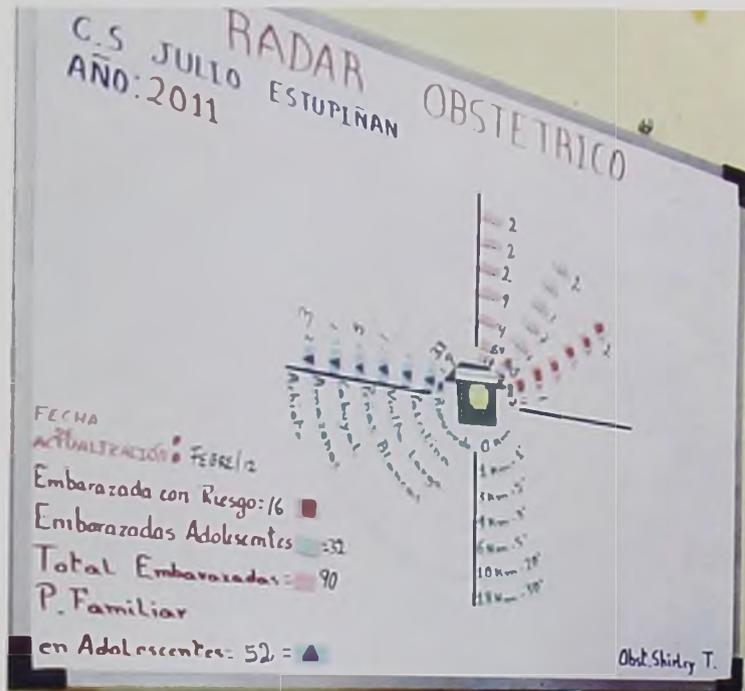
Estas acciones han contribuido a garantizar una adecuada atención, especialmente dirigida a las mujeres indígenas y afroecuatorianas. Los servicios ofertados ofrecen calidad y calidez, reflejados en el respeto a las costumbres de las distintas culturas. Además se ha logrado ampliar la cobertura a poblaciones con altos niveles de vulnerabilidad.











## **Turismo comunitario “Estero de Plátano”**

Los recursos humanos son el principal capital con que cuenta la comunidad de Estero de Plátano, para el desarrollo de este emprendimiento.

Para la gastronomía se usan alimentos de la zona, que son provistos por las socias, quienes ofertan sus productos todo el año, especialmente los meses de vacaciones y días feriados.

El propósito del emprendimiento es incrementar los ingresos que se generan con la actividad turística, que sirven para mejorar las condiciones de vida de la comunidad.

Otro recurso existente, y que complementa el atractivo turístico natural, es la oferta de artesanías que funciona anexo al restaurante de las socias.











## Complejo turístico "Cevicangre"

"Cevicangre" se convirtió en uno de los establecimientos turísticos más visitados en la provincia de Esmeraldas, debido a que el grupo de mujeres que dirige este emprendimiento posee un gran conocimiento sobre las recetas tradicionales propias de sus costumbres alimentarias.

El nombre de este emprendimiento está dado por el plato especial que ofrece este establecimiento, "El Cevicangre"; que incluye: ceviche de camarón, un cangrejo encocado, un plato de arroz con patacones y una pipa.

Esta iniciativa productiva está asociada con prácticas de cuidado del manglar, y destaca el fortalecimiento de los procesos organizativos de las socias que la conforman; quienes lograron la recuperación de las recetas tradicionales, la promoción de su cultura, y las actividades culturales.

Además se implementaron huertos familiares, para la producción de verduras y especias, las mismas que se utilizan en la preparación del menú.















## Producción de miel (meliponicultura)

Este emprendimiento está integrado por 160 familias afroecuatorianas e indígenas de las nacionalidades Awá y Eperaara, que manejan panales de abeja de la variedad “Doméstica de Castilla” (*Apis mellifera*), y cuya fuente de producción de néctar son las flores silvestres del bosque nativo.

Se utiliza un sistema de recolección artesanal y ancestral, que logra una producción de 30 litros al mes, por socio. La época de cosecha corresponde al verano (junio a noviembre).

Se destaca la participación mayoritaria de las mujeres y comercialización asociativa. Esta actividad permite mejorar los ingresos familiares.

El proyecto rescata el valor biológico, cultural, económico y medicinal de una especie nativa de los bosques tropicales (la abeja melipona), protegiéndola de su exterminio debido a la tala de los bosques.















# Manejo de recursos bioacuáticos - FEDARPOM

Los recursos asociados al manglar son la principal fuente de trabajo de las comunidades del cantón San Lorenzo.

Este emprendimiento lo integran 150 familias afroecuatorianas e indígenas. La Organización trabaja en labores de recolección de conchas, manejando adecuadamente el ecosistema manglar. Para la Federación de Afroecuatorianos Recolectores de Productos del Manglar (FEDARPOM) esta actividad no solo promueve el trabajo, sino que también busca soluciones a problemas colectivos.

La FEDARPOM actualmente cuenta con el apoyo de la Subsecretaria de Recursos Pesqueros, del Ministerio de Agricultura, que se traducen en asistencia técnica y seguimiento, para controlar y vigilar las áreas protegidas y reforestadas de manglares.

Al menos el 70% de los socios recolectan conchas. A través de este Proyecto se fortalecieron los procesos de comercialización, como una oportunidad para mejorar a mediano y largo plazo la economía local. La importancia que adquiere esta actividad ha permitido implementar un manejo sostenible de la concha prieta, que es esencial como parte de la alimentación de la población.

Cabe recalcar que las mujeres son parte fundamental de este proceso, pues lideran las actividades relacionadas con el "concheo" artesanal.















## Cacao fino de aroma “Velasco Ibarra”

La Cooperativa “Velasco Ibarra” produce cacao (*Theobroma cacao*), que cuenta con certificación orgánica de “Rainforest Alliance”. Ellos cuentan con las condiciones agroclimáticas ideales para la producción de cacao fino de aroma.

En la actualidad se están sembrando nuevas áreas de cultivos de cacao, para lo cual se han implementado viveros familiares, que son utilizados para la producción de 20.000 plantas de cacao fino de aroma, por año.

La organización además trabaja en el desarrollo de capacidades y asistencia técnica para mejorar las plantaciones de cacao. Con el apoyo del Programa Desarrollo y Diversidad Cultural se construyó una marquesina, un centro de acopio y un cuerpo de fermentadores para mejorar el manejo poscosecha y el beneficiado del cacao. Se iniciará un proceso de comercialización asociativa.















## Cacao fino de aroma "APROCAM"

La Asociación de Productores de Cacao de Muisne (APROCAM), conjuntamente con otras organizaciones aliadas, han logrado convenios para mejorar la calidad del cacao fino de aroma, el mejoramiento de las plantaciones y el rescate de los saberes ancestrales de las diferentes zonas de trabajo, lo que permite aumentar la producción de sus propias plantaciones.

Se trata de un emprendimiento que incluye a 150 familias productoras de cacao nacional fino de aroma, con certificación orgánica, que lo conforman 12 comunidades.

A través de este proceso, la Organización logró aprender técnicas del mejoramiento de las plantaciones y procesos de manejo adecuado en poscosecha. También se implementó un sistema de comercialización asociativo; lo que permitió mejorar los ingresos de sus asociados y de las comunidades aliadas.

Además, se construyó y equipó un centro de acopio que permite comercializar el cacao de aproximadamente 300 productores. Así mismo, se brindó asesoría para el fortalecimiento de los procesos de formación de los líderes locales.















# Recuperación de Artesanías de la Nacionalidad Eperaara Siapedaara

En Ecuador, la Nacionalidad Eperaara Siapedaara está constituida por una población de aproximadamente de 380 personas. Su economía se basa en la agricultura, que pueden realizar en pequeñas fincas familiares, cultivando productos como: plátano, arroz, yuca, cacao, maíz. La caza y la pesca para el autoconsumo, también construye a su seguridad alimentaria.

Las mujeres fabrican varios tipos de artesanía, especialmente cestas, que son muy apreciadas en el mercado, por sus atractivos diseños. Esta práctica artesanal forma parte de su identidad cultural, la misma que se expresa en la elaboración de canastas, y chaquiras, y otros objetos de cerámica y cántaros.

A través del proyecto de artesanía, promovido por el Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural, las mujeres adquirieron 6 hectáreas de tierra donde siembran chocolatillo (*Phytelephas seemil*), con fines de recuperación de la especie, y además totora (*Tipha latifolia*), que constituyen las principales fibras vegetales utilizadas para la fabricación de sus artesanías.















# Pesca Artesanal

La Cooperativa "21 de Enero" es una organización de pescadores artesanales. Esta organización cuenta con un terreno aproximadamente de 2.000 metros cuadrados, donde se implemento un hangar, que cuenta con un cuarto frio, una fábrica de hielo, y el área de limpieza y procesamiento de la pesca fresca.

Sus integrantes se capacitaron y realizaron pasantías sobre el proceso de pesca y comercialización en Chile.

Actualmente, la Organización realiza su actividad pesquera con el acompañamiento de la Unión Provincial de Cooperativas Pesqueras de Esmeraldas (UPROCOOPES). La misma que coordina eventos como ferias pesqueras y varias actividades de capacitación.

La pesca artesanal se realiza de acuerdo a las normas establecidas en el Ecuador. El producto se acopia en las instalaciones de la Cooperativa, que ofrece mejor precio a sus socios y a la comunidad.

La Organización realiza el proceso de limpieza y almacenamiento para posteriormente comercializarlo de forma asociativa. Este emprendimiento contribuyó al desarrollo económico y social de la parroquia Tonchigüe, fomentando la capacidad de manejo, producción y comercialización de pescado.



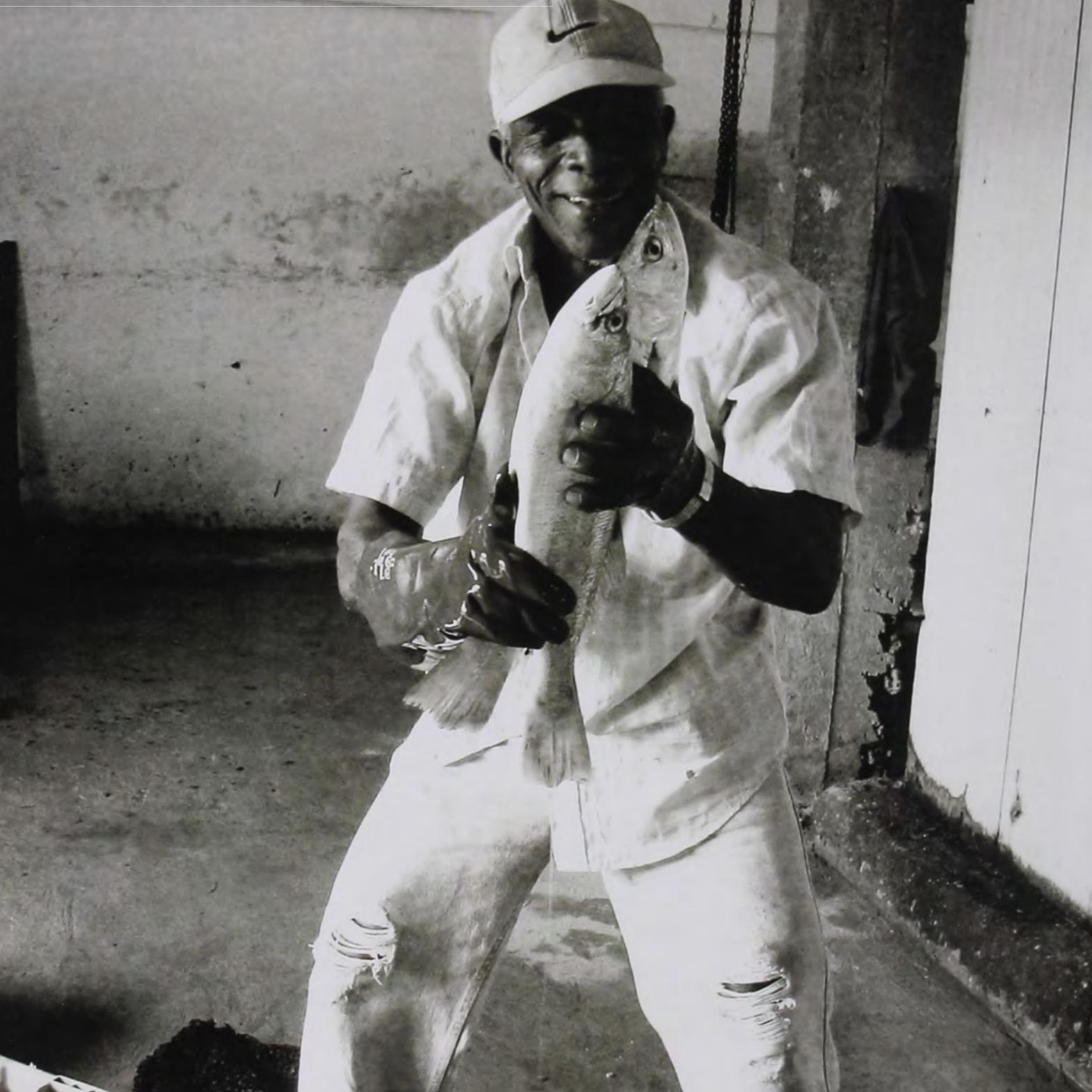
ANY II













# Educación por alternancia

El Centro Familiar de Formación por Alternancia (CEFFA) es una iniciativa de formación vivencial y armonía intercultural, dirigida a jóvenes líderes y lideresas indígenas y campesinas de las nacionalidades y pueblos afros de la provincia, entre los 12 y 21 años; y que por razones diversas no han completado su formación básica.

El CEFFA está reconocido legalmente como un colegio privado, que combina los requisitos curriculares correspondientes a los niveles octavo, noveno y décimo de educación básica, determinados por el Sistema Nacional de Educación de Ecuador. Sin embargo se adapta a la realidad del campo.

Su programa educativo incluye asignaturas como estudios sociales, lenguaje, matemáticas, ciencias naturales, entre otras. Se combina con prácticas productivas agropecuarias, emprendimientos micro empresariales, revalorización cultural, formación para el liderazgo democrático y empoderamiento, información sobre los derechos y deberes de los niños, niñas y adolescentes.

Los maestros acompañan a los estudiantes en la ejecución del trabajo, y combinan las formas productivas culturales propias, con actividades artísticas y educativas dirigidas a la recuperación de los saberes ancestrales y tradicionales.

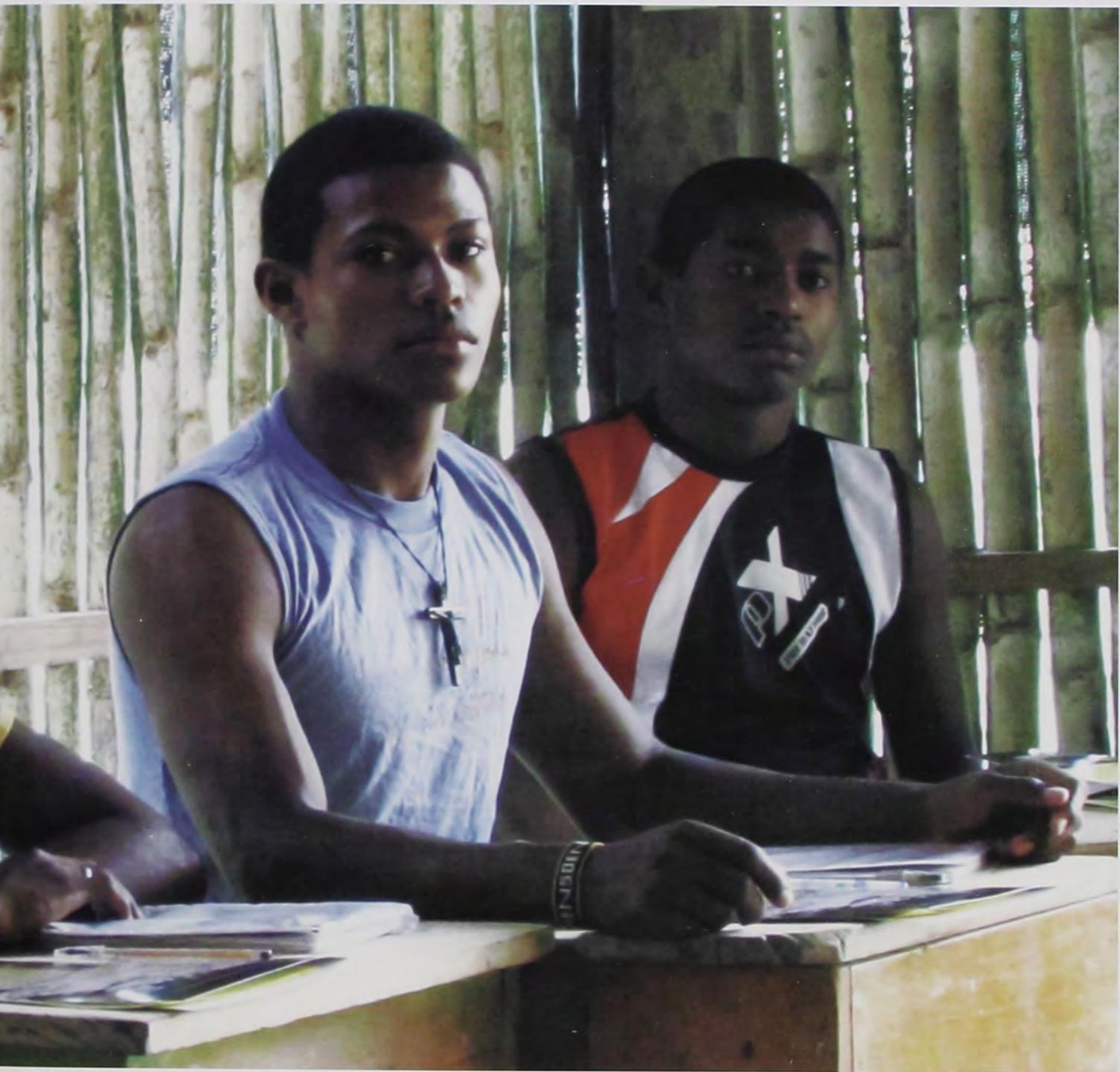
Los padres y las madres de familia también colaboran en las diversas etapas del proceso de formación de sus hijos e hijas. Ellos son parte de los procesos sociorganizativos que potencian la equidad del género, capacitación para el mejoramiento productivo y la promoción de la democracia.















## Grupo musical “Madera de Metálico”

El grupo “Madera Metálicos” radica en la población de Borbón, cantón Eloy Alfaro, provincia de Esmeraldas. Este Grupo se inicia con los nombres de “Cotroco” y “Guazá”, en la escuela de música y danza de Papá Roncón.

El nombre del Grupo hace mención a la fusión de instrumentos de madera, típicos de la cultura musical del pueblo afro, con instrumentos de metal. Así se pretende dar nuevas dimensiones a la música tradicional, y sobre todo, hacerla más atractiva para los jóvenes, sin que esto signifique descuidar los mensajes de identidad cultural.

“Madera Metálicos” respalda su trabajo musical en procesos de investigación de la cultura tradicional esmeraldeña. El Grupo cuenta con un taller-escuela, por medio del cual transmiten y enseñan a la población joven de Borbón, sobre los valores culturales y musicales de su pueblo, como un medio disuasivo a problemas como la drogadicción y la violencia.

El Grupo logra su sostenibilidad a través de la fabricación de artesanías, presentaciones artísticas y una gran habilidad para la construcción de instrumentos musicales propios de su cultura, los mismos que son ampliamente demandados en la provincia y a nivel nacional.

Con el apoyo del Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural, el grupo “Madera Metálicos” ha logrado mejorar su taller-escuela y fortalecerse como organización cultural.















## Mercado artesanal

En 2009, y en el marco de acciones del Programa, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) realizó un diagnóstico para identificar emprendimientos culturales susceptibles de apoyo.

El diagnóstico dio cuenta de la difícil situación que atraviesan los artesanos de la provincia, y de la pertinencia de brindar apoyo a través de la "Red de Artesanos del Mercado Municipal de Esmeraldas", como una forma de fortalecer la identidad cultural local, y a las organizaciones artesanales vinculados a la Red.

Las actividades de apoyo a la Red comprendieron los siguientes aspectos: el fortalecimiento de la Red Artesanal como Organización con personería jurídica; el reconocimiento del valor cultural de las artesanías de la población afro esmeraldeña e indígena (Chachi, Eperaara), y la auto reflexión sobre la conciencia gremial de los artesanos, respecto a sus obligaciones y derechos.



MANDALAY ARTS





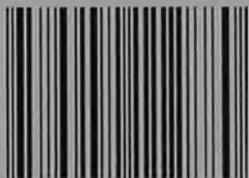






Construyendo la Interculturalidad  
Libro Fotográfico  
Programa de Desarrollo y Diversidad Cultural  
Quito 2012

ISBN 978-9942-11-288-0



9 789942 112880

Ministerio Coordinador  
de Patrimonio



“Juntos hemos trabajado con un solo objetivo, la revalorización de la cultura, la inclusión, el diálogo intercultural como mecanismos para acortar las brechas de discriminación y exclusión. Trabajamos para que las ecuatorianas y ecuatorianos, excluidos por décadas, puedan ejercer a plenitud sus derechos y evitar que sean restringidas las oportunidades de acceso a la educación, a la salud y a los medios de producción agrícola. Solo así podremos avanzar en la construcción de la sociedad del Buen Vivir.”

María Fernanda Espinosa  
Ministra Coordinadora de Patrimonio



FONDO PARA EL LOGRO DE LOS ODM

ISBN 978-9942-11-288-0



9 789942 112880